**Referat møte i Læringsmiljøutvalget**

**Tid: 05.05.2022 kl. 09:00 – 11:00**

Til stede:

Christine Ruud - Leder

Sandra Mari Miller - Utvalgsmedlem

Sara Adele Haugen – Utvalgsmedlem (første 60 min)

Marlene Mathisen - Utvalgsmedlem

Ann-Charlot Brandstorp - Nestleder

Margrethe Karijord Johnsen - Utvalgsmedlem

Sarah Naomi Lunner - Varamedlem

Tommy Payne - Møtesekretær

Forfall:

Helen Myran Klokk – Utvalgsmedlem

Annette Veberg Dahl - Utvalgsmedlem

Observatører:

### Vedtakssak: Referat og saksliste 5 min

Vedtak:

A) Referat og saksliste godkjennes

Diskusjonssak: Rutine for publister i Vortex: Engelsk oversettelse v/ Tommy 10 min

Nettsider som er relevante for internasjonale studenter bør i større grad oversettes til engelsk enn hva som er tilfelle i dag. Det er erfares at flere arrangementer som burde ha vært tilgjengelig på engelsk ikke har vært oversatt (eks. påskearrangementer i år). Det foreslås derfor at høgskolen gjennomgår rutiner for publister ved HiØ for å sikre at disse studentene blir inkludert. Utvalgsmedlemmenes egne erfaringer knyttet til problemstillingen:

Studentparlamentet har rutiner for støttetekst på engelsk ved publisering av informasjon i sosiale medier. Ved arrangementer oversettes teksten i sin helhet til engelsk. SiØ erfarer at studentene er flinke til å oversette selv, men tenker samtidig at også SiØ kan bli flinkere.

Konklusjon: Med bakgrunn i dette ønsker LMU at HiØ ser på eksisterende rutiner for publisering og eventuelle oversettelser til engelsk hvor dette ansees som relevant. Dette handler også om at alle studenten skal følge seg velkommen og inkludert til arrangementene ved høgskolen. Saken tas med videre til Seksjon for marked og kommunikasjon for videre vurdering.

Svar fra Nettredaktør:

Jeg kan minne om dette i studienettredaksjonen/nettredaksjonen kommende mandag, og løfte til diskusjon om det er noe vi kan gjøre utover de rutinene vi allerede har. Retningslinjene for innhold på nettsidene, og den språkpolitiske plattformen til HiØ, sier jo at «grunnleggende informasjon» skal være tilgjengelig på både norsk og engelsk. Disse retningslinjene er jo noe alle publisister på nettsidene skal være kjent med, og den blir jo også løftet i mange forskjellige sammenhenger.

Men erfaringen er jo at det glipper innimellom. Men jeg bruker dette som en anledning til å minne deltagerne i redaksjonene om det.

Orienteringssak: Evaluering av UKÆ 2022 v/ Studentleder 10 min

Studentleder orienterte om evaluering av UKÆ 2022. Se vedlagte presentasjon.

Orienteringssak: Samhandlingsgruppen for aktiviteter og tilbud til studenter v/ Preben Reinaas Rotlid 20 min

Preben orienterte om arbeidet i samhandlingsgruppen. Det har vært gjennomført 2-3 møter inneværende studieår.

Utvalget er satt ned for å sikre at relevant informasjon gjøres tilgjengelig for studenter og er en møteplass som legger grunnlaget for bedre kommunikasjon på tvers og mellom parter knyttet til høgskolen.

Noen saker som har vært diskutert:

Ekstra bevilgning fra KD i tilknytning til oppfølging av studenter under pandemien, relevante saker fra Khrono med betydning for studentene, resultater fra Studiebarometeret og markedsføring av arrangementer.

Utvalget vil bli videreført også til høsten 2022.

Vedtakssak: Høringsuttalelse om Høgskolen i Østfold´s fremtidige campusstrategi (lokalisering) v / Tommy Payne 10 min

|  |
| --- |
| Arbeidsutvalget til å vurdere HiØ’s campusstrategi (lokalisering) har lagt frem sitt grunnlag for høringsuttalelse (se vedlegg). Bakgrunnen for utvalgets arbeid var et oppdrag gitt av rektor Lars-Petter Jelsness-Jørgensen i februar 2022. Nærmere om mandat, sammensetning, prosess mm finnes på nettsiden: <https://www.hiof.no/om/campusutvikling/lokalisering/> **Konklusjonen til utvalget for å vurdere HiØ’s campusstrategi foreslår at dagens ordning med to campuser – i Fredrikstad og Halden – opprettholdes.**  LMU bes om uttalelse fra høringsinstansene om konklusjonen støttes eller ikke og evt. med begrunnelser. |

Innspillene vil bli lagt ut på nettsiden:

<https://www.hiof.no/om/campusutvikling/lokalisering/>

Forslag til vedtak:

1. Konklusjonen om at dagens ordning med to campuser støttes
2. Konklusjonen om at dagens ordning med to campuser støttes ikke (med eventuelle begrunnelser)

Utvalget ønsker å ta stilling til hva som vil være til det beste for studentenes studie- og læringsmiljø hvor følgende momenter ble diskutert:

Ikke ønskelig med ett campus på «et jorde» langs E6. Lokalene i Halden har de mest egnede lokalene, mens Fredrikstad ligger best plassert. Bolig er et viktig moment for mange, hvor det oppfattes å være et bedre tilbud/prisnivå i Halden enn i Fredrikstad. Viktig å se på bærekraft og miljø og om hvorvidt ett campus vil føre til økt bruk av privat bil. Eksisterende infrastruktur for bygg er et annet moment, hvor det vurderes å være større tilgjengelig tomteareal i Halden for fremtidige utvidelser. Den store andelen studenter som pendler ved HiØ vil ikke nødvendigvis endre seg ved sammenslåing av campusene og dermed ikke utvide det reelle studiemiljøet i altfor stor grad. Det er viktig å se «innover» i organisasjonen når det er snakk om utvikling av læringsmiljøet, hvor en sammenslåing alene ikke nødvendigvis vil styrke dette. Det handler mer om hva organisasjonen gjør, hvor potensialet ved to campuser slik det er i dag fortsatt har et stort utviklingspotensiale i lys av dette.

Vedtak:

**LMU er delt mellom student – og ansatt – representantene med like mange stemmer for og imot forslagene**. Alle ansattrepresentantene stemmer for forslag 1 (to campuser støttes), mens alle studentrepresentantene til stede i møtet stemmer for forslag 2 (to campuser støttes ikke).

Begrunnelser for begge alternativene som følger:

To campuser støttes fordi:

*Det blir en totalvurdering av at vi vet hva vi har og ikke hva vi får, eventuelle problemer med bosted for studenter, tilknytningen mellom fagmiljø og hhv Fredrikstad og Halden, som er ganske lokalt forankret og kommer studentene til gode mht. praksis, muligheter for å få praksisplass, etc.*

*Jeg tror ikke nødvendigvis at lærings- og studentmiljøet blir bedre av et nytt/samlokalisert campus, det vil bare bli å endre innpakking. Skal miljøet bli bedre må rutiner, samarbeid og ressurser styrkes, både internt og eksternt. Slik det er i dag er det etablerte sosiale arenaer ved begge studentboliger som SiØ har brukt tid på å bygge opp. En oppussing av begge campus vil i stor grad styrke fasilitetene og dermed læringsmiljøet, og mulighetene til å oppholde seg på campus både i forbindelse med faglige og sosiale aktiviteter.*

*Jeg tror ikke nødvendigvis at lærings- og studentmiljøet blir bedre av et nytt/samlokalisert campus, det vil bare bli å endre innpakking. Skal miljøet bli bedre må rutiner, samarbeid og ressurser styrkes, både internt og eksternt. Slik det er i dag er det etablerte sosiale arenaer ved begge studentboliger som SiØ har brukt tid på å bygge opp. En oppussing av begge campus vil i stor grad styrke fasilitetene og dermed læringsmiljøet, og mulighetene til å oppholde seg på campus både i forbindelse med faglige og sosiale aktiviteter.*

To campuser støttes ikke fordi:

*Jeg, som student, anser samlokalisering som et viktig tiltak for læringsmiljøet. Samlokalisering vil styrke studentenes tilhørighet til campus og da høgskolen. Om vi samlokaliserer oss vil det åpne mer opp for at samfunnet kan fokusere på det ene campus – noe som har vært vanskelig hittil. Vi vil ha mer mulighet for bedre kollektivtrafikk, lege-, tannlegetilbud, samt andre helsetilbud, dette da grunnet større folkemengde (og da penger). Med et lite samfunn studenter vil det åpne for bedre struktur fra samfunnet og mer aktivitet.*

*Et samlet campus vil kunne gi studentene likere tilbud i studiehverdagen. Lokaliseringen av ansatte og studenter på samme område kan gi en forståelse av Høgskolen i Østfold som én utdanningsinstitusjon. Et stort campusområde er attraktivt for studentene da det kan gi en følelse av et levende campus, og bidra til et ønske om å komme til studiestedet for å studere heller enn å sitte hjemme, og oppmuntre til å skape studentsamfunn også på fritiden. Det blir mulig å delta på interessante arrangementer når studentene allerede er på campus, og et felles campus kan styrke studentdemokratiet og muligheten til å delta aktivt i det.*

Pause – 15 min

Orienteringssak: Orientering vernerunder for studenter v/ Leder og nestleder 20 min

Første vernerunde for studenter ved begge campus har vært gjennomført hvor leder og nestleder orienterte om resultater og erfaringer. Vernerundene har ved respektive studiesteder vært gjennomført med følgende sammensetning:

Fredrikstad: 3 fra LMU, 2 fra Studentparlamentet og 1 fra Seksjon for Eiendomstjenester.

Halden: 3 fra LMU, 4 fra Studentparlamentet, 1 fra Seksjon for studenttjenester, og 1 fra Seksjon for Eiendomstjenester.

Utvalgsleder vil utarbeide og ferdigstille rapport med forslag til tiltak. Denne vil distribueres til utvalget og Seksjon for Eiendomstjenester, hvor sistnevnte vil bli invitert til utvalgsmøte for å presenterer sin vurdering og hvilke forslag til tiltak som vil bli prioritert fremover.

~~Orienteringssak: Orientering dialogmøte mellom Fakultetene og LMU v/ Margrethe Karijord Johnsen 20 min~~

Utsatt til neste utvalgsmøte

~~Studentrepresentantenes hjertesaker for kommende utvalgsperiode 10 minutter~~

Utsatt til neste utvalgsmøte

Eventuelt

Byggseminaret 2022 8. juni kl 09:00-16:00 v/ NTNU Gjøvik:

For fjerde gang arrangerer Universell «Byggseminaret» hvor hovedmålgruppen er ansatte ved eiendoms-/driftsenheter på universiteter og høgskoler, og andre som har en rolle i arbeidet med universell utforming av bygg og uteområder.

Representanter fra LMU som ønsker å delta på dette gir tilbakemelding snarest til utvalgssekretær.

[Program og påmeldingslenke](https://www.universell.no/bygg2022/)